

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

EAC

**VALTEC**

Виробник: VALTEC s.r.l., Via Pietro Cossa, 2, 25135-Brescia, ITALY



### КЛАПАН ПІДЖИВЛЮЮЧИЙ З ФІЛЬТРОМ І МАНОМЕТРОМ



Модель: **VT.515**

ПС - 46197

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

### 1. Призначення та область застосування

- 1.1. Підживлюючий клапан призначений для автоматичного підживлення теплоносієм систем водяного опалення.
- 1.2. При зниженні тиску в системі опалення нижче заданого тиску клапана, клапан відкривається, підживлюючи систему з підживлювального трубопроводу.
- 1.3. Клапан включає в себе наступні елементи:
  - фільтр механічного очищення;
  - поршневий пружинний редуктор тиску, працюючий за схемою «після себе»;
  - зворотний клапан;
  - манометр.
- 1.4. Вбудований фільтр механічного очищення захищає деталі ущільнення поршнів від швидкого зносу.
- 1.5. Наявність манометра дозволяє контролювати тиск у мережі після клапана і налаштовувати необхідний тиск.
- 1.6. Основна область застосування – автономні системи водяного опалення будівель і споруд.

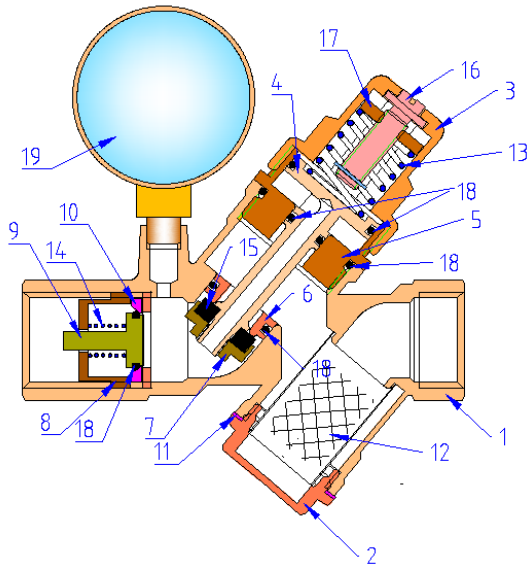
### 2. Технічна характеристика

№	Характеристика	Од. вим.	Значення для Ду	
			1/2"	3/4"
1	Робочий тиск	бар	16	16
2	Діапазон температур роб. середовища	°C	+5÷+130	+5÷+130
3	Максимальний коефіцієнт редукції		1:10	1:10
4	Межі регулювання тиску клапана	бар	2,0÷5,0	2,0÷5,0
5	Заводське налаштування вихідного тиску	бар	3,0	3,0
6	Номінальна витрата (зі швидкістю 2 м/с згідно DIN EN 1567)	м3/год	1,27	2,27
7	Номінальна витрата (зі швидкістю 1,5 м/с згідно СП 30.13330.2012)	м3/год	0,95	1,70
8	Умовна пропускна здатність (по ГОСТ Р 55023-2012 і СТ ЦКБА 029-2006) (100%)	м3/год	1,30	1,98
9	Витрата при падінні тиску від заданого 1,0 бар	м3/год	1,7	1,9
10	Витрата при падінні тиску від заданого 1,2 бар	м3/год	1,9	2,1

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

11	Допустимі відхилення від заданого тиску при різких змінах вхідного тиску	%	10	10
12	Різьба муфтових патрубків		G1/2"	G3/4"
13	Марка манометра-індикатора		VT.TM40.T	
14	Різьба під манометр		Rp 1/4 EN 10226 (ISO 7/1)	
15	Рівень шуму на відстані 2 м при швидкості руху середовища 2 м/с	дБ	<30	<30
16	Ремонтопридатність		так	так
17	Діапазон шкали манометра	бар	1÷10	1÷10
18	Клас точності манометра		3	3
19	Розмір осередку сітки фільтроелементу	мкм	250	250
20	Діаметр манометра	мм	41	41
21	Гradient зміни тиску	бар	<0,04	<0,04
22	Підключення манометра		верхнє радіальне	
23	Тиск відкриття зворотного клапана	КПа	2	2
24	Тип зворотного клапана		пружинний	
25	Середній повний ресурс	цикли	270000	250000
26	Середній повний термін служби	роки	15	15

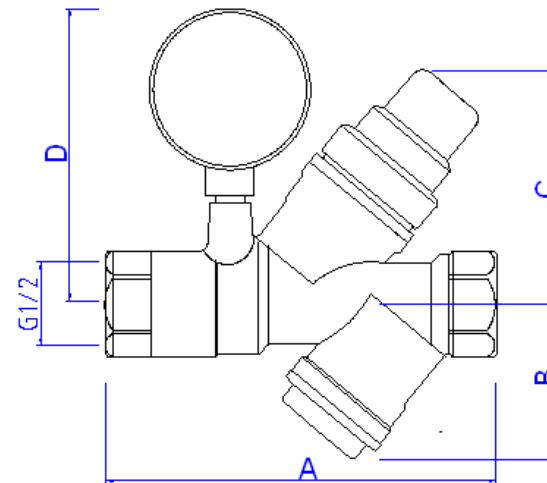
### 3. Конструкція та матеріали



## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

Поз.	Найменування	Матеріал	Марка
1	Корпус	латунь ГОШ нікельована	CW617N
2	Пробка фільтра		
3	Корпус пружинної камери		
4	Шток з поршнем	латунь	CW614N
5	Пробка редуктора		
6	Сідельна втулка		
7	Обойма золотника		
8	Корпус зворотного клапана	тефлон	PTFE
9	Шток зворотного клапана		
10	Сідло зворотного клапана		
11	Прокладка пробки фільтра	сталь. нерж	AISI316
12	Сітка фільтра		
13	Пружина редуктора		
14	Пружина зворотного клапана	еластомер	EPDM
15	Прокладка золотника		
16	Гвинт налаштування	латунь	CW614N
17	Гайка налаштування		
18	Ущільнюючі кільця	еластомер	EPDM
19	Манометр		

### 4. Габаритні розміри



## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

G, дюйми	A, мм	B, мм	C, мм	D, мм
1/2	97	38	58	72
3/4	100	41	62	76

### 5. Налаштування клапана

- 5.1. Клапани мають заводське налаштування на вихідний тиск 3,0 бара
- 5.2. Налаштування клапана може проводитися без його демонтажу.
- 5.3. Тиск у подавальному трубопроводі має бути вище, ніж передбачуваний тиск налаштування клапана.
- 5.4. На період налаштування рекомендується відкрити один з дренажних кранів системи опалення до отримання струменевої витрати (витрата, при якій струмінь не розділяється на окремі краплини).
- 5.5. Налаштування редуктора проводиться обертанням гвинта для налаштування. При повороті регулювального гвинта за годинниковою стрілкою, заданий тиск збільшується. Тиск контролюється за допомогою манометра.

### 6. Вказівки щодо монтажу

- 6.1. Клапан повинен розташовуватися на трубопроводі так, щоб дотримувалися наступні умови:
  - напрямок потоку повинен співпадати з напрямком стрілки на корпусі;
  - пробка фільтра повинна бути спрямована вниз;
  - гвинт для налаштування повинен бути доступний для регулювання;
  - має бути забезпечена зручність зчитування показань манометра та обслуговування вбудованого фільтра.
- 6.2. При використанні ущільнюючого матеріалу (ФУМ, пакля, льон) слід слідкувати за тим, щоб надлишки цього матеріалу не потрапляли в корпус редуктора. Це може призвести до неправильної роботи редуктора.
- 6.3. Відповідно до ГОСТ 12.2.063 п.3.10, фільтр не повинен зазнавати навантажень від трубопроводу (вигин, стиск, розтяг, кручення, перекося, вібрація, неспіввісність патрубків, нерівномірність затяжки кріплення). При необхідності повинні бути передбачені опори або компенсатори, які знижують навантаження на фільтр від трубопроводу.
- 6.4. Неспіввісність з'єднвальних трубопроводів не повинна перевищувати 3 мм при довжині до 1м плюс 1мм на кожний наступний метр.
- 6.5. Муфтові з'єднання слід виноувати, не перевищуючи наступні допустимі крутні моменти: для редукторів Ду1/2" - 30Нм; 3/4" – 40Нм.
- 6.6. Приєднання підживлювальної лінії до системи опалення рекомендується проводити якомога ближче до точки приєднання розширювальної лінії.

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

### 7. Вказівки щодо експлуатації та обслуговування

- 7.1. Клапани повинні експлуатуватися при температурі і тиску, викладених в даному паспорті.
- 7.2. Технічне обслуговування клапана полягає в періодичній заміні великого і малого ущільнюючих кілець. Про необхідність заміни ущільнювачів свідчить поява крапель рідини на вентиляційних отворах корпусу пружинної камери. У цьому випадку слід негайно перекрити вхідний кран або вентиль, злити з системи (або ділянки системи) воду і замінити ущільнюючі кільця поршнів і прокладку золотника. Після цієї операції слід провести повторне налаштування клапана у відповідності згідно розділу 5 цього паспорта.
- 7.3. Обслуговування вбудованого фільтра механічного очищення полягає в його очищенні. Для цього слід відвернути пробку фільтра, очистити фільтрувальну камеру від сміття, промити сітку і знову зібрати фільтр, не забуваючи встановити тефлонову прокладку. При сильному засміченні сітки, вона підлягає заміні.
- 7.4. Не допускається замерзання робочого середовища всередині клапана.

### 8. Умови зберігання та транспортування

- 8.1. Вироби повинні зберігатися в упаковці підприємства - виробника за умовами зберігання 3 по ГОСТ 15150.
- 8.2. Транспортування виробів повинно виконуватися відповідно до вимог 5 по ГОСТ 15150.

### 9. Утилізація

- 9.1. Утилізація виробу (переплавлення, поховання, перепродаж) у порядку встановленому Законами України від 1992 р. № 50, ст. 678, (в редакції N 2556 –III (2556-14) від 21.06.2001, N 48, ст..252 "Про охорону атмосферного повітря" (зі змінами від 14. 07. 2016); від 1998 р. № 36-37, ст.242 "Про відходи" (зі змінами від 09.04.2015); від 1991 р. № 41, ст.546 "Про охорону навколишнього середовища" (зі змінами від 04.10.2016), а також іншими нормами, актами, правилами, розпорядженнями, тощо.
- 9.2. Присутність благородних металів: *ні*

### 10. Гарантійні зобов'язання

- 10.1. Виробник гарантує відповідність виробів вимогам безпеки, за умови дотримання споживачем правил використання, транспортування, зберігання, монтажу та експлуатації.
- 10.2. Гарантія поширюється на всі дефекти, що виникли з вини заводу-виробника.

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

10.3. Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли у випадках:  
- порушення паспортних режимів транспортування, зберігання монтажу, експлуатації і обслуговування виробу;  
- неправильного транспортування та вантажно-розвантажувальних робіт;  
- наявності слідів впливу речовин, агресивних до матеріалів виробу;  
- наявності пошкоджень, викликаних пожежею, стихією, форс-мажорними обставинами;  
- наявності пошкоджень, викликаних невірними діями споживача;  
- наявності слідів стороннього втручання в конструкцію виробу.

10.4. Виробник залишає за собою право вносити в конструкцію виробу зміни, які не впливають на заявлені технічні характеристики.

### **11. Умови гарантійного обслуговування**

11.1. Претензії до якості товару можуть бути пред'явлені протягом гарантійного терміну.

11.2. Несправні вироби протягом гарантійного терміну ремонтуються або обмінюються на нові безкоштовно. Рішення про заміну або ремонт виробу приймає сервісний центр. Замінений виріб або його частина, отримані в результаті ремонту, переходять у власність сервісного центру.

11.3. Витрати, пов'язані з демонтажем, монтажем та транспортуванням несправного виробу в період гарантійного терміну Покупцеві не відшкодовуються.

11.4. У випадках необґрунтованості претензії, витрати на діагностику та експертизу оплачуються Покупцем.

11.5. Вироби приймають на гарантійний ремонт (а також при поверненні) повністю укомплектованими.

**Valtec s.r.l.  
Amministratore  
Delegato**

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

*Найменування товару*

### **КЛАПАН ПІДЖИВЛЮЮЧИЙ З ФІЛЬТРОМ І МАНОМЕТРОМ**

<i>№</i>	<i>Модель</i>	<i>Розмір</i>	<i>Кількість</i>
<b>1</b>	<b>VT.515</b>		
<b>2</b>			

Назва та адреса торгової організації \_\_\_\_\_

Дата продажу \_\_\_\_\_ Підпис продавця \_\_\_\_\_

*Штамп або печатка  
торгової організації*

*Штамп про прийом*

### **З умовами гарантії ЗГОДЕН:**

ПОКУПЕЦЬ \_\_\_\_\_ (підпис)

### **Гарантійний термін - Сім років (вісімдесят чотири місяці) з дати продажу кінцевому споживачу**

З питань гарантійного ремонту, рекламаций і претензій до якості виробів звертатися в сервісний центр за адресою: м. Київ, бульвар Лесі Українки, буд. 34, кімната 53.  
Тел.: +38(098) 622-59-55

При пред'явленні претензії до якості товару, покупець надає наступні документи:

1. Заява в довільній формі, в якій зазначаються:
  - a. назва організації або П.І.Б. покупця, фактична адреса і контактні телефони;
  - b. назва й адреса організації, яка монтувала виріб;
  - c. основні параметри системи, в якій застосовувався виріб;
  - d. короткий опис дефекту.
2. Документ, який підтверджує покупку виробу (накладна, квитанція).
3. Акт гідравлічного випробування системи, в якій монтувався виріб.
4. Справжній заповнений гарантійний талон.

*Відмітка про повернення чи обмін товару:* \_\_\_\_\_

*Дата:* «    » \_\_\_\_\_ 20   р. *Підпис* \_\_\_\_\_